



5KHM5110



**KitchenAid**







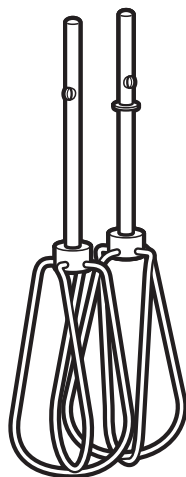
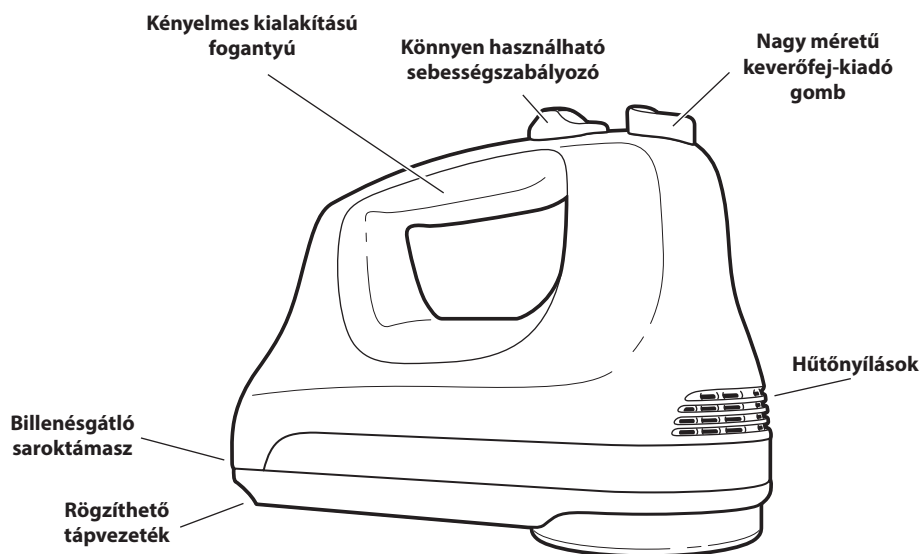
# TARTALOMJEGYZÉK

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK.....</b>                     | <b>4</b>  |
| Alkatrészek és tartozékok.....                           | 4         |
| <b>A KÉZI MIXER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA.....</b>          | <b>5</b>  |
| Fontos óvintézkedések .....                              | 5         |
| Elektromos követelmények.....                            | 7         |
| Az elektromos berendezés hulladékba helyezése .....      | 7         |
| <b>A KÉZI MIXER HASZNÁLATA .....</b>                     | <b>8</b>  |
| Utmutató a sebességszabályozóhoz.....                    | 8         |
| Tartozék-útmutató.....                                   | 8         |
| A sebességszabályozó használata .....                    | 9         |
| <b>A KÉZI MIXER ELŐKÉSZÍTÉSE .....</b>                   | <b>10</b> |
| A tartozékok csatlakoztatása .....                       | 10        |
| A tartozékok eltávolítása .....                          | 11        |
| <b>ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS .....</b>                         | <b>12</b> |
| A kézi mixer készülékházának tisztítása.....             | 12        |
| A tartozékok tisztítása .....                            | 13        |
| <b>HIBAELHÁRÍTÁS .....</b>                               | <b>13</b> |
| Ha a kézi mixer hibásan vagy egyáltalán nem működik..... | 13        |
| <b>GARANCIA ÉS SZERVIZ.....</b>                          | <b>14</b> |



# ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK

## ALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK



**Rozsdamentes acél keverőfej**



**16 huzalos habverő**





## A KÉZI MIXER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

### Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőt jelentik:

**! VESZÉLY**

**Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.**

**! VIGYÁZAT**

**Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.**

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

## FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

**Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:**

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést eredményezhet.
2. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze a kézi mixert vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalatlan vagy nem kellően informált személyek (beleértve a gyerekeket is), hacsak a biztonságukért felelős személy nem biztosít számukra felügyeletet vagy útmutatást a készülék használatát illetően.
4. Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is. Gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel.



## A KÉZI MIXER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- 5.** Csak az Európai Unióban: Gyermek nem használhatja a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápvezetékét gyermekektől elzárt helyen.
- 6.** A gyermekek felügyeletével kell biztosítani, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- 7.** Ha a hálózati tápvezeték megsérült, cseréjét a gyártónak, a vevőszolgálat munkatársának vagy egy hasonlóan szakképzett személynek kell elvégeznie a veszélyek elkerülése érdekében.
- 8.** Kapcsolja ki a készüléket, majd amikor nem használja, húzza ki a vezetékét az aljzatból tisztítás előtt, vagy amikor alkatrészeket szerelné szét vagy össze. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápvezetékét húzza.
- 9.** Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Ügyeljen rá, hogy kéz, haj, ruha, lapát vagy más evőeszköz ne érjen üzemelés közben a tartozékokhoz; ezzel mérsékelheti a személyi sérülések és/vagy a készülék károsodásának veszélyét.
- 10.** Ne működtesse a kézi mixert sérült vezetékekkel vagy dugóval, illetve ha a kézi mixer meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a kézi mixert a legközelebbi hivatalos szervizközpontba vizsgálatra, javításra vagy beállításra.
- 11.** A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- 12.** Ne használja kültéren a kézi mixert.
- 13.** Ne hagyja, hogy a tápvezeték lelógjon asztalról vagy konyhapultról.
- 14.** Ne hagyja, hogy a tápvezeték forró felületekhez, többek közt a tűzhelyhez érjen.
- 15.** A kézi mixer mosogatása előtt távolítsa el róla minden tartozékot.





## A KÉZI MIXER BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

- 16.** Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” c. szakaszt.
- 17.** Ezt a készüléket arra szánták, hogy felhasználása háztartási és hasonló alkalmazásokra történjen, mint például:
- üzletekben, irodákban vagy más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhák;
  - gazdaságok;
  - ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
  - fizetővendéglátó környezetek.

## ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

### ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

**Feszültség:** csak 220-240 V AC.

**Frekvencia:** 50-60 Hz

### AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉS HULLADÉKBA HELYEZÉSE

#### A csomagolóanyag hulladékba helyezése

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és fel van tüntetve rajta az újrahasznosítási szimbólum .

A csomagolás különböző részeit ezért felelősen kell ártalmatlanítani, teljes mértékben megfelelve a helyi, hulladékartalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek.

#### A termék leselejtezése

A készüléken fel van tüntetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv (WEEE) szerinti jelölés.

- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



# A KÉZI MIXER HASZNÁLATA

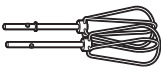
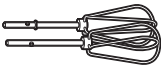
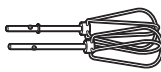
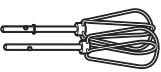
## ÚTMUTATÓ A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓHOZ



5  
4  
3  
2  
1  
OFF 0

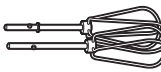


A mixelés kezdetekor az 5 sebességes kézi mixert mindig a legalacsonyabb sebességre kell állítani. Ezután szükség szerint kapcsoljon magasabb sebességbe.

| Sebesség | Tartozék                                                                          | Leírás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        |  | Lassú keveréshez, összekeveréshez és minden mixelési eljárás kezdetéhez. Használja ezt a sebességet magvak, csokoládédarabok, reszelt sajt, hagyma, olívbogyó és egyéb darabos hozzávalók elkeveréséhez. Keverjen lisztet és egyéb száraz hozzávalókat folyadékokhoz vagy más nedves keverékekhez. Így elkerülhető a hozzávalók kifröccsenése. |
| 2        |  | Masszák és zselatinos keverékek kikeverése. Sűrű keverékek, például süteménytészta keverése. Könnyű sajtkrémek keverése. Burgonya összetörése.                                                                                                                                                                                                 |
| 3        |  | Sűrű krémsajtos keverékek készítése. Pépesítés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4/5      |  | Vaj és cukor kikeverése. Muffintészta, gyors kenyértészta, süteménytészta és cukormáz keverése.                                                                                                                                                                                                                                                |

**MEGJEGYZÉS:** A rozsdamentes acél keverőfejek nem kenyértészta bekeveréséhez és dagasztásához készültek.

## TARTOZÉK-ÚTMUTATÓ

| Tartozék                                                                                                                  | Felhasználás                                         | Modell tartozéka |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                           |                                                      | 5KHM5110         |
| <b>Rozsdamentes acél keverőfej</b><br> | aprósütemény-tészta, süteménytészta                  | •                |
| <b>16 huzalos habverő</b><br>          | Sűrű tejszínes és mousse keverékek                   | •                |
|                                                                                                                           | Tojásfehérje felverése és habos sütemények keverékei | •                |







# A KÉZI MIXER HASZNÁLATA

## A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ HASZNÁLATA

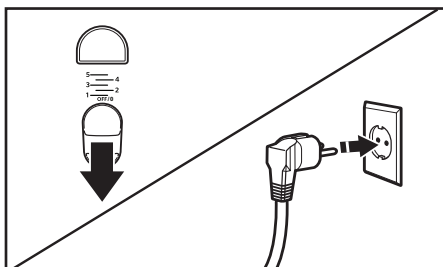
A KitchenAid kézi mixere a legtöbb más kézi mixerhez képest gyorsabban és alaposabban kever. Éppen ezért a túlkeverés elkerülése érdekében a legtöbb receptnél megadott keverési időt csökkenteni kell. A keverés a nagyobb keverőfejeknek köszönhetően válik gyorsabbá. Az ideális keverési idő megállapításához figyelje a masszát vagy a tésztát, és csak addig keverje, amíg az el nem éri a receptben leírt állapotot – pl. „lágú és krémes”. A legmegfelelőbb keverési sebesség kiválasztásához tekintse meg az „Útmutató a sebességszabályozóhoz” című részt.

### ⚠ Figyelem

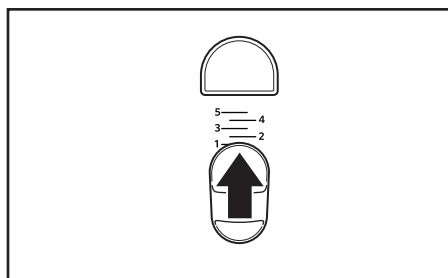
#### Sérülésveszély

**Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a keverőfejekhez érne.**

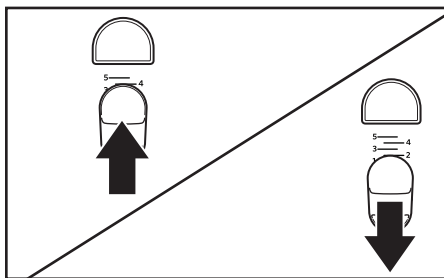
**Ennek elmulasztása csonttörést, vágási sérüléseket vagy zúzódásokat eredményezhet.**

**1**

Ügyeljen arra, hogy a sebességszabályozó leghátsó helyzetbe csúsztatásával azt az „OFF/0” (Kikapcsolás) helyzetbe állítsa. Ilyenkor az „OFF/0” felirat látható a sebességszabályozó fokozatjelző felületén. Ezután csatlakoztassa a kézi mixert egy elektromos aljzathoz.

**2**

A mixelést a legalacsonyabb sebességfokozaton kezdje el; ehhez csúsztassa előre, az 1-es sebességnek megfelelő jelöléshez a sebességszabályozót.

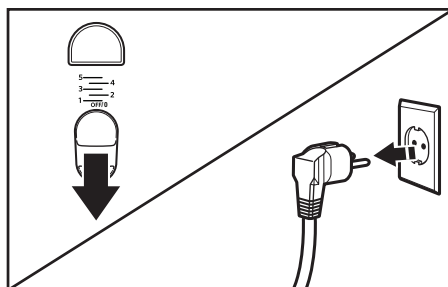
**3**

A kézi mixer sebességének növeléséhez csúsztassa előre a sebességszabályozót. A kézi mixer sebességének csökkentéséhez csúsztassa hátra a sebességszabályozót. Lásd az „Útmutató a sebességszabályozóhoz” című részt.





## A KÉZI MIXER HASZNÁLATA



- 4 Ha elkészült, csúsztassa a sebességszabályozót az „OFF/0” állásba. A tartozékok eltávolítása előtt húzza ki a kézi mixer tápvezetékét az elektromos aljzatból.

## A KÉZI MIXER ELŐKÉSZÍTÉSE

### A TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA

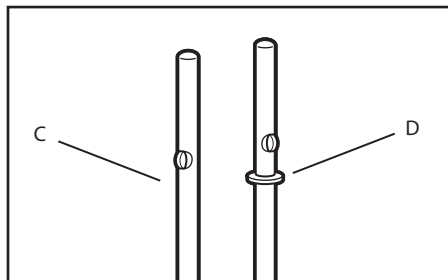
Használat előtt minden tartozékot mosogasson el meleg, szappanos vízben. Ügyeljen rá, hogy a kézi mixer ne legyen elektromos aljzathoz csatlakoztatva tisztításkor, illetve az alkatrészek fel- és leszerelésékor.

### ⚠ Figyelem

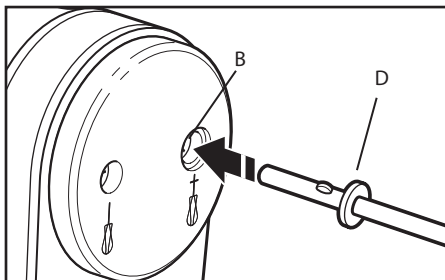
#### Sérülésveszély

Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a keverőfejekhez érne.

Ennek elmulasztása csonttörést, vágási sérüléseket vagy zúzódásokat eredményezhet.



A páros tartozékok (keverőfejek, opcionális dagasztókarok) közül az egyik rendelkezik gallérral (D), a másik nem (C). Az egyedülálló tartozékok – például a Pro Whisk habverő – nem rendelkeznek gallérral (C).

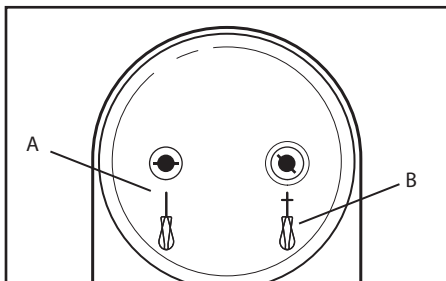


- 1 Helyezze a galléros (D) tartozéktengelyt a kézi mixer nagyobb nyílásába (B). Illessze a tengelyen lévő kiszögelléseket a nyílásban lévő hornyokba. Nyomja be a tengelyt a rögzítéshez.





## A KÉZI MIXER ELŐKÉSZÍTÉSE

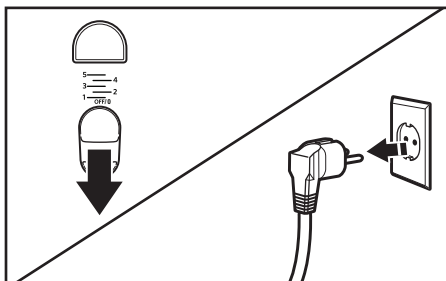


2

Helyezze a gallér nélküli (C) tartozékot a kisebb nyílásba (A). Illessze a hornyokhoz, és nyomja be a rögzítéshez.

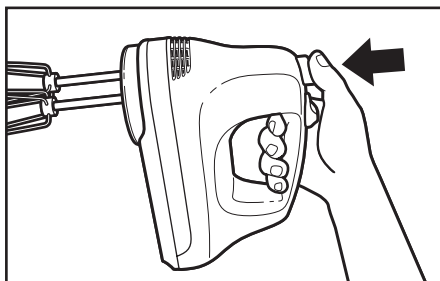
**MEGJEGYZÉS:** A gallér nélküli tartozéktengely mindkét nyílásban (A vagy B) használható. A galléros tengely kizárólag a nagyobb nyílásban (B) használható.

## A TARTOZÉKOK ELTÁVOLÍTÁSA



1

Ha a kézi mixer be van kapcsolva, kapcsolja ki azt a főkapcsoló „OFF/0” állásba csúsztatásával. Ezután húzza ki a tápvezeték az elektromos aljzatból.



2

Nyomja meg a kiadó gombot a tartozékoknak a kézi mixerből való kioldásához, majd távolítsa el azokat.



# ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

## A KÉZI MIXER KÉSZÜLEKHÁZÁNAK TISZTÍTÁSA

### ! VIGYÁZAT



#### Áramütés veszélye

Ne tegye vízbe.

Ha úgy tesz, az halálos sérülést vagy áramütést eredményezhet.

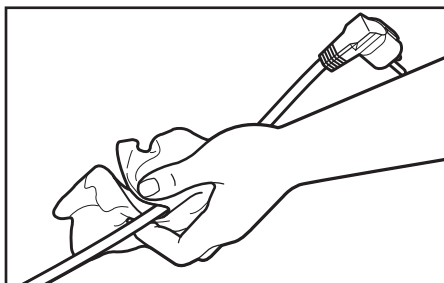
### ! Figyelem

#### Sérülésveszély

Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a keverőfejekhez érne.

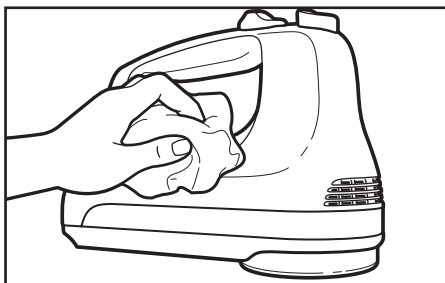
Ennek elmulasztása csonttörést, vágási sérüléseket vagy zúzódásokat eredményezhet.

**FIGYELEM:** Ne merítse vízbe a kézi mixert.



1

Tisztítás előtt mindig húzza ki a kézi mixer tápvezetékét az elektromos aljzatból. Törölje át a tápvezetékét és a vezetékszíjat egy nedves törlővel. Puha törlővel törölje szárazra.



2

Törölje át a kézi mixert egy nedves törlővel. Puha törlővel törölje szárazra.





# ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

## A TARTOZÉKOK TISZTÍTÁSA

A rozsdamentes acél keverőfejek és a Pro Whisk habverő tisztítása: Tisztítás előtt mindig válassza le a keverőfejeket és a habverőt a kézi mixerről. A tartozékokat a mosogatógép felső kosarában vagy kézzel, meleg és szappanos vízzel mosogassa el. Öblítse le és törölje tisztára azokat.

## HIBAELHÁRÍTÁS

### HA A KÉZI MIXER HIBÁSAN VAGY EGYÁLTALÁN NEM MŰKÖDIK

A szervizköltségek elkerülése érdekében először próbálja ki az itt felsorolt megoldásokat.

1. Csatlakoztatva van a kézi mixer az elektromos aljzathoz?
2. A kézi mixerhez használt áramkör biztosítóka megfelelően működik? Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ügyeljen rá, hogy az áramkör ne legyen megszakítva.
3. Próbálja meg lecsatlakoztatni a kézi mixert az elektromos aljzatról, majd csatlakoztassa újra.

Ha a jelen részben felsorolt lépések nem oldják meg a problémát, lépjen kapcsolatba a KitchenAid vállalattal vagy egy hivatalos szervizközponttal.

További részletekért tekintse meg a „Garancia és szervíz” című részt. Ne vigye vissza a kézi mixert a kereskedőhöz, mivel a kereskedő nem nyújt szervizszolgáltatásokat.



# GARANCIA ÉS SZERVIZ

## A KITCHENAID KÉZI MIXER GARANCIÁJA

| A garancia hossza:                                                                                                  | A KitchenAid fizeti:                                                                                                                                                                | A KitchenAid nem fizeti:                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Európa, Közel-Kelet és Afrika:<br>Az 5KHM5110 esetén: Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig. | A cserealkatrészek és az anyag- vagy megmunkálási hibák kijavítására fordított javítási munka költségei. A szervizelést egy hivatalos KitchenAid szervizközpontnak kell elvégeznie. | A. A kézi mixert a szokásos háztartási ételkészítéstől eltérő műveletekre való használatából eredő javítások.<br>B. Balesetből, módosításból, helytelen használatból, rongáló használatból, illetve a helyi elektromossági előírásoknak nem megfelelő telepítésből/üzemeltetésből származó sérülés. |

**A KITCHENAID NEM VÁLLAL SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖZVETETT KÁROKÉRT.**

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

**Az Egyesült Királyságban és Írországban:** Bármilyen kérdés esetén vagy a legközelebbi hivatalos KitchenAid szervizközpont megtalálása érdekében alább megtalálhatók kapcsolatfelvételi adataink.

**MEGJEGYZÉS:** Minden szervizt helyileg egy hivatalos KitchenAid szervizközpontnak kell biztosítania.

**További információért keresse fel webhelyünket a következő címen:**  
**[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)**

©2019 Minden jog fenntartva.  
A specifikáció külön értesítés nélkül megváltoztatható.





# KitchenAid

©2019 Minden jog fenntartva.  
A specifikáció külön értesítés nélkül megváltoztatható.

W11352100A

05/19

